## COLLABORATION AGREEMENT BETWEEN NAVARRE PUBLIC UNIVERSITY AND THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO

Party of the first part, the Hon. Mr. D. Javier Casalí, Vice Chancellor for International Relations and Cooperation at the Navarre Public University (Spain)

Party of the second part, the Hon. Dr. Chaouki T. Abdallah of the University of New Mexico

Each of them, representing the institutions cited and authorised to sign this Agreement by virtue of their respective positions, establish the following

## GENERAL FRAMEWORK OF OBJECTIVES

Mutual cooperation is in the interest of both institutions and, within their capabilities and areas of common interest, the development of a joint project of an academic, scientific and cultural nature, such as:

- a) Exchange of students enrolled in either of the two institutions.
- b) Exchange of lecturers.
- c) Cooperation in training personnel.
- d) Conducting joint academic activities, outreach, postgraduate courses and seminars.
- e) Publication and dissemination of results of common interest.
- f) Carrying out research work in joint studies.

Therefore, both parties, subject to their respective regulations, mutually recognise their full capacity for the execution of this document, and agree the following

#### SPECIFIC COMMITMENTS

### One - Student Exchange Programme

To approve a student exchange programme between undergraduate or graduate students from the Navarre Public University and the University of New Mexico.

The mobility of students regarding areas of study, number of mobility students per year, mobility duration, etc, will be conducted in agreement to what is declared in the Annex to this agreement.

#### Two - Student selection

Each university will select their international mobility students according to their specific regulations. In the case of UPNA, these regulations are available from the following website: <a href="http://www.unavarra.es/estudiantes/normativa.htm">http://www.unavarra.es/estudiantes/normativa.htm</a> ("International Mobility Programmes"). In the case of UNM, the information can be

found at http://laii.unm.edu/node/107.

During the (four-month) term before the start of mobility, each University will inform its partner University of the selected students' details: name, email address, contact telephone number and area of knowledge in which the mobility will be carried out.

#### **Three - Tuition fees**

The tuition fees will be paid only by the University of origin. Any special course, recreation or lab fees at the host university will be the responsibility of the participating students. UNM's Office of International Programs and Studies (OIPS) is now implementing a one-time fee of \$120 USD to all international students. This fee will be charged to the student's UNM account only during their first semester.

#### Four - Academic recognition

Academic recognition for subjects and/or work that students carry out at the destination University will be the responsibility of the University of origin.

#### Five - Qualification certificates

The destination University will send the University of origin the accredited certificates for the qualifications obtained in the subjects and/or training performed there.

#### Six - Travel, accommodation and living costs

Expenses incurred for travel, lodging, food and any additional costs arising from the stay at the destination University, including insurance against accidents and illness, will be borne by students who benefit from the exchange.

The destination University will provide help for recipients in their search for accommodation.

#### Seven - Student admission

The receiving University retains the right of admission.

Admission of exchange students to pursue postgraduate and doctoral studies will be conditional upon admission to the appropriate doctoral courses and postgraduate programmes.

#### Eight - Term, termination, modification, ending of the agreement and resolution

The term of this Agreement and its Annex will be extended on an annual basis, tacitly renewable for equal periods of time providing none of the signatories proceeds towards its termination.

The termination, if any, must be communicated to the other party at least six months before the expected completion date or any of its extensions.

Any amendments or early termination of this Agreement or its Annex, for whatever reason, will not affect the exchanges, projects or ongoing activities approved by both Universities.

This Agreement and its Annex will be equally rescinded due to any default by either party regarding the commitments made in it

In witness whereof, for all pertinent purposes, and as proof of their conformity, both parties have signed this document, in duplicate, with one purpose in the place and date indicated.

Albuquerque, NM

Date:

Fd- /6/20/2

The Regents of the University of New Mexico

Dr. Chaouki T. Abdallah Interim Provost and Executive Vice President for Academic Affairs Pamplona, Spain

Date: 14 - 3 - 2012

Navarre Public University

auxi ar Oc

Hon. Mr. D. Vice Chancellor for Students and International Relations

# ANNEX to the Cooperation Agreement between the Public University of Navarre (Spain) and the Regents of the University of New Mexico

| Between                                 | Universidad Pública de Navarra (Spain)  Josune Urzainqui, Sección Relaciones Exteriores Universidad Pública de Navarra, Edificio de Administración Campus Arrosadía, 31006 Pamplona, España Teléfono: +34 948169643/9654; Fax: +34 948169641 Correo electrónico: jurzainki@unavarra.es; relext@unavarra.es |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| Contact person<br>(Institutional level) |  |  |  |  |  |
| Contact Person<br>(Academic)            | Gloria Sanz Departamento de Economía Universidad Pública de Navarra, Edificio de Administración Campus Arrosadía, 31006 Pamplona, España Teléfono: +34 948169356; Fax: +34 948169169 Correo electrónico: gloria.sanz@unavarra.es   |  |  |  |  |
| And:                                    | The University of New Mexico (USA)   |  |  |  |  |
| Contact person<br>(Institutional level) | Dr. Susan Tiano.Director Latin American and Iberian Institute MSC02 1690 801 Yale NE 1 University of New Mexico Albuquerque, NM 87131-0001 Tel. (505) 277-2961; Fax (505) 277-5989 Email: stiano@unm.edu   |  |  |  |  |

The two parties above-mentioned agree that the mutual cooperation is in the interest of both institutions as stated in the Cooperation Agreement signed between the two Institutions

**Students Mobility** 

| Knowledge Area       | Under graduate | Graduate | Home<br>University | Host<br>University | Number of<br>students | total months                          |
|----------------------|----------------|----------|--------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Economics<br>General | X<br>X         | х        | UPNA<br>UNM        | UNM<br>UPNA        | Up to 5               | 20 months<br>4 months per<br>semester |

Signatures of the legal representatives of the Universities:

Name of the Institution:

University of New Mexico

Name and position of legal representative:

Dr. Chaouki T. Abdallah

Interim Provost and Executive Vice President for

Academic Affairs

Signature

Name of the Institution:

Universidad Pública de Navarra

Name and position of legal representative:

Javier CASALI

Vice-rector of students and International Relations

Signature

Date: 14-3-2013